

STUDY 59 ÉTUDE 59List of Contents (Previously *Grammar 54.3*)Table des Matières (Auparavant: *Grammaire 54.3*)

Grammar 59.1 Grammaire 59.1	To Have Possession : “ Avoir ”
Grammar 59.2 Grammaire 59.2	Examples of Possession Exemples de Possessif
Grammar 59.3 Grammaire 59.3	“কাজে” “kaache”
Grammar 59.4 Grammaire 59.4	Further Examples that Express Possession Exemples Supplémentaires qui Expriment le Possessif
Grammar 59.5 Grammaire 59.5	“Have”—Meaning “Make” or “Do” “ Avoir ”—pour Exprimer “ Faire ”
Grammar 59.6 Grammaire 59.6	“Have” As An Auxiliary “ Avoir ” comme Auxiliaire
Grammar 59.7 Grammaire 59.7	Re-expression to Eliminate the Possessive “Have” Reformuler pour Éliminer l’Emploi du Possessif “ Avoir ”
Exercise 59.1 Exercice 59.1	Possession Possession
Exercise 59.2 Exercice 59.2	Possession Possession

General NotesNotes Générales

- Examples are given primarily in Chalito style. Sadhu style alternatives are given in parentheses after the Chalito examples.
- Les exemples sont en général en style Chalito. Les variantes en style Sadhu dans les tableaux sont entre parenthèses après les exemples en style Chalito.

GRAMMAR 59.1 (previously Grammar 54.3)

GRAMMAIRE 59.1 (auparavant : *Grammaire 54.3*)

To Have

Possession : “ Avoir ”

There is no verb in Bengali directly meaning “to have”. This sense is re-expressed as: “Something exists as someone’s possession”. Some Bengali expressions may appear ambiguous!

Il n’y a pas de verbe en bengali qui veuille dire exactement “avoir”. On reformule cette idée comme : “Quelque chose existe en tant que possession de quelqu’un.” Il y a des expressions en bengali qui peuvent apparaître équivoques.

আমার বই আছে	aamaar bai aache.	I have a book j’ai un livre = 'my book exists' <i>or</i> 'it is my book' 'mon livre existe' <i>OU</i> 'c'est mon livre'
আমার শক্তি নেই (আমার শক্তি নাই)	aamaar shakti nei. aamaar shakti naai.	I have no strength Je n’ai pas de force = 'My strength exists not' 'Ma force n'existe pas'
আমার X-বার দরকার আছে (আমার X-বার দরকার আছে)	aamaar X-baar dar-kaar aache aamaar X-ibaar dar-kaar aache	I need to do X J’ai besoin de faire X = 'My need of X-ing exists' 'Mon besoin existe de faire X'
আমার কাজ করবার দরকার আছে (আমার কাজ করিবার দরকার আছে)	aamaar kaaj kar-baar dar-kaar aache aamaar kaaj karibaar dar-kaar aache	I need to do work J’ai besoin de faire du travail = 'I have need of doing work' 'Mon besoin existe de faire du travail'

One can be more precise and say: "In someone's possession [or presence] there is something."

On peut parler plus précisément en disant : « Dans la possession [ou dans la présence] de quelqu'un il y a quelque chose. »

তার কাছে আমার একটি চিঠি আছে	taar kaache aamaar ek-ti cithi aache	He has a letter of mine Il a une de mes lettres = 'With him my a letter is' 'Chez lui est ma lettre'
(তাহার কাছে আমার একটি চিঠি আছে)	(taahaar kaache aamaar ek-ti cithi aache)	
তার কাছে প্রেম নেই (তাহার কাছে প্রেম নাই)	taar kaache prem nei taahaar kaache prem naai	He has no love Il n'a pas d'amour = 'With him there is no love' 'Chez lui il n'y a pas d'amour'

GRAMMAR 59.2 **GRAMMAIRE 59.2**

Examples of Possession

Exemples de Possessif

আমার বই আছে	aamaar bai aache	I have a book J'ai un livre = 'My book exists' <i>or</i> '[It] is my book' 'Mon livre existe' <i>OU</i> '[C]'est mon livre'
আমার বই নেই (আমার বই নাই)	aamaar bai nei aamaar bai naai	I haven't a book Je n'ai pas de livre = 'My book doesn't exists' 'Mon livre n'existe pas'
ঈশ্বরের একটি উদ্দেশ্য আছে	iishvarer ek-ti uddeshya aache	God has a purpose Dieu a une intention
তোমার সুন্দর বাইবেল আছে	tomaar sundar baaibel aache	You have a beautiful Bible Tu as une belle Bible

GRAMMAR 59.3 GRAMMAIRE 59.3**“কাছে” “kaache”**

To say “with the possessor” add “কাছে” “kaache”:-

Pour dire “ au possesseur ” on ajoute “কাছে” “kaache” :-

তঁর কাছে তোমার রেকোর্ড আছে * ‡	taa^r kaache tomaar rekord aache * ‡	He [God] has your record Il [Dieu] a ton rapport (historique)
(তঁহার কাছে তোমার রেকোর্ড আছে * ‡)	taa^haar kaache tomhaar rekord aache * ‡	

* “আছে” “aache” *not* “আছেন” “aachen”, because the verb relates to the impersonal thing that is possessed.

* “আছে” “aache” et pas “আছেন” “aachen”, parce que le verbe correspond à la chose impersonnelle qui est possédée.

‡ In this sentence you can omit the verb “আছে” “aache”, if the sense is clear.

‡ Dans cette phrase on peut omettre le verbe “আছে” “aache”, si la signification est claire.

GRAMMAR 59.4 GRAMMAIRE 59.4

Further Examples that Express Possession

Des Exemples Supplémentaires Qui Expriment le Possessif

তোমাদের কী পুরস্কার হবে?	tomaader kii puraskaar habe?	Matthew 5:46—what reward do YOU have? Matthieu 5:46—
(তোমাদের কি পুরস্কার হইবে?)	(tomaader ki puraskaar haibe?)	Quelle récompense avez-VOUS?
শিয়ালের গর্ত আছে	shiyaaler garta aache	Matthew 8:20—Foxes <i>have dens</i>
(শুগালদের গর্ত আছে)	(shrrigaal-der gartta aache)	Matthieu 8:20—Les renards <i>ont des tanières</i>
আকাশের পাখীর বাসা আছে	aakaasher paakhiir baasaa aache	Matthew 8:20—birds of heaven <i>have roosts</i>
(আকাশের পক্ষিগণের বাসা আছে)	(aakaasher paksiganer baasaa aache)	Matthieu 8:20—les oiseaux du ciel <i>ont des abris</i>

মনুষ্যপুত্রের মাথা রাখবার জায়গা কোথাও নেই	manusyaputrer maathaa raakh-baar jaayagaa kothaao nei	Matthew 8:20—the Son of man <i>has nowhere</i> to lay down his head Matthieu 8:20—le Fils de l’homme <i>n’a pas où</i> poser la tête.
(মনুষ্যপুত্রের মস্তক রাখিবার স্থান নাই)	(manusyaputtrer mastak raakhibaar sthaan naai)	
যার আছে, তাকে দেওয়া যাবে	yaar aache, taake deoyaa yaabe	Matthew 13:12—whoever has, more will be given him Matthieu 13:12— celui qui a, on lui donnera davantage
(যাহার আছে, তাহাকে দেওয়া যাইবে)	(yaahaar aache, taahaake deoyaa yaaiibe)	
যার নেই,	yaar nei,	Matthew 13:12—whoever does not have, Matthieu 13:12—
(যাহার নাই,)	(yaahaar naai,)	celui qui n’a pas,
তার যা আছে, তাও তার নিকট হতে লওয়া যাবে	taar yaa aache, taao taar nikaṭ hate laoyaa yaabe	Matthew 13:12—even what he has will be taken from him Matthieu 13:12— même ce qu’il a lui sera enlevé
(তাহার যাহা আছে, তাহাও তাহার নিকট হইতে লওয়া যাইবে)	(taahaar yaahaa aache, taahaao taahaar nikaṭ haite laoyaa yaaiibe)	
দুইটি মাছ ছাড়া আর কিছুই নেই	duiti maach chaarāa aar kichui nei	Matthew 14:17—We have nothing here but five loaves and two fishes Matthieu 14:17—
(দুইটি মাছ ছাড়া আর কিছুই নাই)	(duitii maach chaarāa aar kichui naai)	Nous n’avons ici que cinq pains et deux poissons
তোমাদের কাছে কয়খানা রুটী আছে?	tomaader kaache kay-khaanaa rutii aache?	Matthew 15:34—How many loaves have YOU? Matthieu 15:14—
(তোমাদের কাছে কয়খানা রুটী আছে?)	(tomaader kaache kay-khaanaa rutii aache?)	Combien de pains avez-VOUS ?
তোমাদের রুটী নেই	tomaader rutii nei	Matthew 16:8—YOU have no loaves Matthieu 16:8—
(তোমাদের রুটী নাই)	(tomaader rutii naai)	VOUS n’avez pas de pains

GRAMMAR 59.5 GRAMMAIRE59.5

“Have”—Meaning “Make” or “Do”

“ Avoir ”—pour Exprimer “ Faire ”

তোমরা কি বিশ্বাস করো যে, আমি এ করতে পারি?	tomaraa ki bishvaas karo ye, aami e kar- te paari?	Matthew 9:28—Do YOU <i>have faith</i> that I can do this? Matthieu 9:28—
(তোমরা কি বিশ্বাস কর যে, আমি ইহা করিতে পারি?)	(tomaraa ki bishvaas kara ye, aami ihaa karite paari?)	Avez-VOUS foi que je peux faire cela ?
ভয় করিও না	bhay kario naa	Matthew 10:31—Have no fear Matthieu 10:31— N’ayez donc pas peur
আমার প্রতি দয়া (/ রহম) করুন	aamaar prati dayaa (/ raham) karun	Matthew 15:22—Have mercy on me Matthieu 15:22—Aie pitié de moi
অনেক দিন পূর্বে তারা মন ফিরাতো	anek din puurbe taaraa man phiraato	Matthew 11:21—they would long ago have repented Matthieu 11:21—il y a longtemps qu’elles se seraient repenties
(অনেক দিন পূর্বে তাহারা মন ফিরাত)	(anek din puurbbe taahaaraa man phiraata)	

GRAMMAR 59.6 GRAMMAIRE 59.6

“Have” As An Auxiliary

“ Avoir ” comme Auxiliaire

তা আজ পর্যন্ত থাকতো	taa aaj paryanta thaak-to	Matthew 11:23—it would have remained
(তাহা আজ পর্যন্ত থাকিত)	(taahaa aaj paryyanta thaakita)	Matthieu 11:23—elle serait demeurée
তুমি এই সকল বিষয় গুপ্ত রেখেছো	tumi ei sakal visay gupta rekhecho	Matthew 11:25—you have hidden these things
(তুমি এই সকল বিষয় গুপ্ত রাখিয়াছ)	(tumi ei sakal visay gupta raakhiyaacha)	Matthieu 11:25—tu as caché ces choses
সকলই আমাকে সমর্পিত হয়েছে	sakal-i aamaake samarpita hayeche	Matthew 11:27—All things have been delivered to me
(সকলই আমাকে সমর্পিত হইয়াছে)	(sakal-i aamaake samarpita haiyaache)	Matthieu 11:27— Toutes choses m’ont été remises
তোমরা কি পাথ করোনি?	tomaraa ki paath karoni?	Matthew 12:3—Have YOU not read?
(তোমরা কি পাথ কর নাই?)	(tomaraa ki paath kara naai)	Matthieu 12:3— N’avez-VOUS pas lu ?

GRAMMAR 59.7 GRAMMAIRE 59.7

Rephrasing to Eliminate the Possessive “Have”

Reformuler pour Éliminer l’Emploi du Possessif “ Avoir ”

অধিক মৃত্তিকা ছিলো না	adhik mrritikaā chilo naa	Matthew 13:5—they did not have much soil Matthieu 13:5— ils n’avaient pas de profondeur de terre
(অধিক মৃত্তিকা ছিল না)	adhik mrritikaā chila naa	
যিশাইয়ের এই ভাববাণী পূর্ণ হচ্ছে	yishaaayer ei bhaababaanīi puurna hacche	Matthew 13:14—the prophecy of Isaiah is having fulfillment Matthieu 13:14—la prophétie d’Isaïe s’accomplit
যিশাইয়ের এই ভাববাণী পূর্ণ হইতেছে	yishaaayer ei bhaababaanīi puurna haiteche	
এ আপনার প্রতি কখনও ঘটবে না	e aapanaar prati kakan-o ghat-be naa	Matthew 16:22—you will not have this [destiny] at all Matthieu 16:22—Tu n’auras pas un tel [sort]
ইহা আপনার প্রতি কখনও ঘটবে না	ihaa aapanaar prati kakan-o ghatibe naa	

EXERCISE 59.1 [Possession]

EXERCICE 59.1 [Possession]

Translate these Chalito Style sentences into English:-

Traduire ces phrases du style Chalito en français :-

১. আমার বাড়ী নেই। কিন্তু যিশুরও কোন বাড়ী ছিলো না!
1. aamaar baarīi nei. kintu yishur-o kona baarīi chilo naa!
২. তোমার কি পিতামাতা আছে?
2. tomaar ki pitaamaataa aache?
৩. আমার কাছে টাকা নেই। তাই তো বটে!
3. aamaar kaache taakaa nei. taa-i to baṭe!
৪. আমাদের কর্তৃক বিশ্বাস রাখতে হবে।

4. aamaader kartrrik bishbaas raakh-te habe.
৫. আমাদের বইগুলো পড়তে হবে।
5. aamaader baigulo par-te habe.
৬. এখন তো কী করতে চাইলেন? — আপনি এখনই তো আরম্ভ করেছেন!
6. ekhan to kii kar-te caailen? — aapani ekhan-i to aarambha karechen!
৭. এ কথা তো মনে রাখতে হবে।
7. e kathaa to mane raakh-te habe.
৮. তাড়া তাড়িই [/ শীঘ্রই] তো যেতে হবে।
8. taaraa taari-i [/ shiighra-i] to yete habe.
৯. আমি তো জানি না।
9. aami to jaani naa.
১০. তার চিঠি সম্ভবত আজকে আসবে।
10. taar cithi sambhabata aaj-ke aas-be.
১১. সুরূপ, কুরূপ, এরূপ, সেইরূপ, তদ্রূপ, কুকর্ম
11. suruup, kuruup, eruup, se-i-ruup, tadrup, kukarma
১২. এভাবে, ঐদিগে, সমালোচনা
12. ebhaabe, eedige, samaalocanaa
১৩. সহবিশ্বাসীদের হত্যা, সন্নিকট, পবিত্রতা, প্রেমী
13. sahabishvaasiider hatyaa, sannikat, pabitrataa, premii
১৪. সুখি, সম্বন্ধীয়, কার্যকারী শক্তি
14. sukhi, sambandhiya, kaaryakaarii shakti

ANSWERS TO EXERCISE 59.1

RÉPONSES À L'EXERCICE 59.1

1. I have no house. But neither did Jesus have any house!

1. Je n'ai pas de maison. Mais Jésus non plus n'avait pas de maison.
2. Do you have a father and mother?
2. As-tu un père et une mère ?
3. I have no money. That's quite so!
3. Je n'ai pas d'argent. C'est vraiment ainsi !
4. Faith must be kept by us.
4. Nous devons garder la foi. [/ La foi doit être gardée par nous.]
5. We must read our books.
5. Nous devons lire nos livres.
6. So what were you wanting to do now?—You have just now started!
6. Donc qu'est-ce que vous vouliez faire maintenant ?—Vous venez de commencer !
7. This saying must be kept in mind then.
7. On doit donc garder ce discours à l'esprit.
8. [We] must go very quickly then.
8. On doit donc aller très vite.
9. Well, I don't know.
9. Eh bien, je ne sais pas.
10. His letter may possibly come today.
10. Sa lettre viendra peut-être aujourd'hui.
11. Pretty, ugly, looking like this, of that particular sort, in like manner, bad work
11. Joli, laid, de cet aspect, d'une telle sorte en particulier, d'une telle façon, mauvais travail
12. In this way, in that direction, review [/ criticism]
12. De cette manière, en cette direction-là, compte rendu [/ critique]
13. Killing of fellow believers, near at hand, holiness, loving
13. Tuerie de coréligionnaires, très proche, sainteté, aimant
14. Happy, related, active force
14. Heureux, lié, force agissante

EXERCISE 59.2 [Possession]

EXERCICE 59.2 [Possession]

Translate into Bengali:-

Traduire en bengali :-

1. He has two sons and three daughters.
1. Il a deux fils et trois filles.
2. Do you have a Bengali Bible?
2. Avez-vous une Bible ?
3. Where do you have your meeting?
3. Où avez-vous votre réunion ?
4. We have many books in English and a few in Bengali.
4. Nous avons beaucoup de livres en anglais et peu de livres en bengali.
5. We have many brothers and sisters.
5. Nous avons beaucoup de frères et sœurs.
6. He has no work, and they have no money.
6. Il n'a pas de travail, et ils n'ont pas d'argent.
7. Do you have any questions for us?
7. Avez-vous des questions pour nous ?
8. Does the Bible have any contradictions in it?
8. La Bible ne contient-elle aucune contradiction ?
9. After a short time you will certainly be able to speak good Bengali.
9. Après peu de temps tu pourras certainement parler bien bengali.
10. God is not mocked.
10. On ne se moque pas de Dieu.
11. We have the hope that we will gain everlasting life.
11. Nous avons l'espoir que nous recevrons la vie éternelle.
12. Those ones who make war, such ones have great guilt.
12. Ceux qui font la guerre, ils ont une grande culpabilité.
13. God has a name. That name has a meaning.
13. Dieu a un nom. Ce nom a une signification.
14. Have you any idea as to why God permits wickedness to remain?
14. As-tu la moindre idée pourquoi Dieu permet la méchanceté.
15. So, do you want to study the Bible?
15. Donc, veux-tu étudier la Bible ?

16. However, here we have (notably) a problem.
16. Néanmoins, ici nous avons notamment un problème.
17. Each week we have five * meetings.
17. Chaque semaine nous avons cinq réunions.
18. God has patience for certain, but he will not wait until the earth gets destroyed. [See *Grammar 39.1*]
18. Certainement Dieu a de la patience, mais il n'attendra pas jusqu'à ce que la terre soit détruite. [Voir la *Grammaire 39.1.*]
19. Have you enough time to speak with us? [See *Grammar 40.1.2*]
19. As-tu assez de temps pour nous parler ? [Voir la *Grammaire 40.1.2.*]
20. I have [with me] an invitation for you. Please come to our meeting on Sunday.
20. J'ai [avec moi] une invitation pour toi. Viens à notre réunion dimanche, s'il te plaît.
21. God has many believers who have come out from among many nations.
21. Dieu a beaucoup de croyants qui sont sortis d'entre beaucoup de nations.
22. A husband of one wife.
22. Un mari d'une seule femme.
23. Faith without works is dead.
23. La foi sans les œuvres est morte.
24. Throughout the earth Jehovah's Witnesses love their Creator.
24. Partout sur la Terre les Témoins de Jéhovah adorent leur Créateur.
25. Christ's true followers will last forever.
25. Les véritables disciples de Christ vont demeurer éternellement.
26. The Son of Man must be delivered up. [Luke 24:7]
26. Le Fils de l'homme devra être livré. [Luc 24:7]

* 5 = পাঁচ paa^c

ANSWERS TO EXERCISE 59.2

RÉPONSES À L'EXERCICE 59.2

Chalito

১. তার দুই ছেলে এবং তিন মেয়ে আছে।
taar dui chele eban° tin meye aache.

২. আপনার কি একটি বাংলা বাইবেল আছে?
aapanaar ki ek-ti baan^olaa baaibel aache?
৩. আপনার মিটিং কেথায় ঘটে [/ হয়]?
aapanaar mi^{ti}n^o kothaay gha^{te} [/ hay]?
৪. আমাদের অনেক বই ইংরেজীতে আছে এবং কয়েকটি বাংলায়।
aamaader anek bai in^orejiite aache eban^o kayek-ti baan^olaay.
৫. আমাদের অনেক ভাইবোন আছে।
aamaader anek bhaaibon aache.
৬. তার কাজ নেই, এবং তাদের কোনো টাকা নেই।
taar kaaj nei, eban^o taader kono taakaa nei.
৭. আমাদের জন্য আপনার কি কোনো প্রশ্ন আছে?
aamaader janya aapanaar ki kono prashna aache?
৮. বাইবেলে কি কোনো আত্মবিরোধ আছে?
baaibele ki kono aatmabirodh aache?
৯. আল্প ক্ষণ পর তুমি অবশ্যই ভালো বাংলা বলতে পারবে।
alpa k^{san} par tumi abashya-i bhaalo baan^olaa bal-te paar-be.
১০. ঈশ্বরকে পরিহাস করা যায় না।
iishvar-ke parihaas karaa yaay naa.
১১. আমাদের আশা আছে যে আমরা অনন্ত জীবন পাবো।
aamaader aashaa aache ye amaraa ananta jiiban paabo.
১২. যারা যুদ্ধ করায়, তাদের বড় দোষ আছে।
yaaraa yuddha karaay, taader bara dos aache.
১৩. ঈশ্বরের একটি নাম আছে। ঐ নামের একটি অর্থ আছে।
iishvarer ek-ti naam aache. ee naamer ek-ti artha aache.
১৪. তোমার কি কোনো ধারণা আছে যে খোদা কেন দুঃস্থতা থাকতে অনুমতি দেন?
tomaar ki kono dhaaranaa aache ye khodaa kena dustataa thaak-te anumati den?
১৫. তো, তুমি কি বাইবেল অধ্যয়ন করতে চাও?
to, tumi ki baaibel adhyayan kar-te caao?

১৬. তথাপি, এখানে আমাদের তো একটি সমস্যা আছে।
tathaapi, ekhaane aamaader to ek-ti samasyaa aache.
১৭. প্রতি সপ্তাহে আমাদের পাঁচটি মিটিং আছে।
prati saptaahe aamaader paa^c-ti mitin° aache.
১৮. ঈশ্বরের ধৈর্য তো আছে, কিন্তু তিনি অপেক্ষা করবেন না যে পর্যন্ত পৃথিবী ধংস করা যায়।
iishvarer dheerya to aache, kintu tini apeksaa kar-ben naa ye paryanta prrithibii dhan°sa karaa yaay.
১৯. আমাদের সাথে কথা বলার কি তোমার যথেষ্ট সময় আছে?
aamaader saathe kathaa balaar ki tomaar yathesta samaay aache?
২০. তোমার জন্য আমার কাছে একটি নিমন্ত্রণ আছে। দয়া করে রবিবারে আমাদের মিটিং-এ এসো।
tomaar janya aamaar kaache ek-ti nimantran aache. dayaa kare rabibaare aamaader mitin°-e eso.
২১. ঈশ্বরের অনেক বিশ্বাসীরা আছে যারা বহু জাতিদের থেকে বের হয়ে এসেছে।
iishvarer anek bishvaasiiraa aache yaaraa bahu jaatider theke ber haye eseche.
২২. এক স্ত্রীর স্বামী।
ek striir svaamii.
২৩. কর্মবিহীন [/ কাজবিহীন] বিশ্বাস মৃত।
karmabihiin [/ kaaj-bihiin] bishvaas mrrita.
২৪. পৃথিবীব্যাপি যিহোবার সাক্ষিরা তাদের সৃষ্টিকর্তাকে ভালোবাসে।
prrithibiibyaapi yihobaar saaksiraa taader srristikartaake bhaalobaase.
২৫. খ্রিস্টের সত্য অনুগামীরা অনন্ত কাল থাকবে।
khrister satya anugaamiiraa ananta kaal thaak-be.
২৬. মনুষ্যপুত্রকে সমর্পিত হতে হবে।
manusyaputrake samarpita hate habe.

Sadhu

১. তাহার দুই ছেলে এবং তিন মেয়ে আছে।
taahaar dui chele eban° tin meye aache.
২. আপনার কি একটি বাংলা বাইবেল আছে?
aapanaar ki ek-ti baan°laa baaibel aache?
৩. আপনার মিটিং কোথায় ঘটে [/ হয়]?
aapanaar mitin° kothaay ghate [/ hay]?
৪. আমাদের অনেক বই ইংরেজীতে আছে এবং কয়েকটি বাংলায়।
aamaader anek bai in°rejiite aache eban° kayek-ti baan°laay.
৫. আমাদের অনেক ভাইবোন আছে।
aamaader anek bhaaibon aache.
৬. তাহার কাজ নাই, এবং তাহাদের কোন টাকা নাই।
taahaar kaaj naai, eban° taahaader kona taakaa naai.
৭. আমাদের জন্য আপনার কি কোন প্রশ্ন আছে?
aamaader janya aapanaar ki kona prashna aache?
৮. বাইবেলে কি কোন আত্মবিরোধ আছে?
baaibele ki kona aatmabirodh aache?
৯. অল্প ক্ষণ পর তুমি অবশ্যই ভাল বাংলা বলিতে পারিবে।
alpa ksān par tumi abashya-i bhaala baan°laa balite paaribe.
১০. ঈশ্বরকে পরিহাস করা যায় না।
iishvar-ke parihaas karaa yaay naa.
১১. আমাদের আশা আছে যে আমরা অনন্ত জীবন পাইব।
aamaader aashaa aache ye amaraa ananta jiiban paiba.
১২. যাহারা যুদ্ধ করায়, তাহাদের বড় দোষ আছে।
yaahaaraa yuddha karaay, taahaader bara doṣ aache.
১৩. ঈশ্বরের একটি নাম আছে। ঐ নামের একটি অর্থ আছে।
iishvarer ek-ti naam aache. ee naamer ek-ti artha aache.
১৪. তোমার কি কোন ধারণা আছে যে খোদা কেন দুষ্টতা থাকিতে অনুমতি দেন।

tomaar ki kona dhaaranaa aache ye khodaa kena dustataa
thaakite anumati den?

১৫. ত, তুমি কি বাইবেল অধ্যয়ন করিতে চাও?
ta, tumi ki baaibel adhyayan karite caao?
১৬. তথাপি, এখানে আমাদের ত একটি সমস্যা আছে।
tathaapi, ekhaane aamaader ta ek ti samasyaa aache.
১৭. প্রতি সপ্তাহে আমাদের পাঁচটি মিটিং আছে।
prati saptaahe aamaader paa^c-ti mitin° aache.
১৮. ঈশ্বরের ধৈর্য আছে, কিন্তু তিনি অপেক্ষা করিবেন না যে পর্যন্ত পৃথিবী ধংস
করা যায়।
iishvarer dheeryya ta aache, kintu tini apeksaa kariben naa ye
paryyanta prrithibii dhan°sa karaa yaay.
১৯. আমাদের সাথে কথা বলার জন্য কি তোমার যথেষ্ট সময় আছে?
aamaader saathe kathaa balaar janya ki tomaar yathesta samaay
aache?
২০. তোমার জন্য আমার কাছে একটি নিমন্ত্রণ আছে। দয়া করে রবিবারে আমাদের
মিটিং-এ আইস।
tomaar janya aamaar kaache ek-ti nimantran aache. dayaa kare
rabibaare aamaader mitin°-e aaisa.
২১. ঈশ্বরের অনেক বিশ্বাসীরা আছে যাহারা অনেক [/ বহু] জাতিদের থেকে
বাহিরে হইয়া আসিয়াছে।
iishvarer anek bishvaasiiraa aache yaahaaraa anek [/ bahu]
jaatider theke baahire haiyaa aasiyaache.
২২. এক স্ত্রীর স্বামী।
ek striir svaamii.
২৩. কর্মবিহীন [/ কাজবিহীন] বিশ্বাস মৃত।
karmabihiin [/ kaaj-bihiin] bishvaas mrrita.
২৪. পৃথিবীব্যাপি যিহোবার সাক্ষীরা [/ সাক্ষীবৃন্দ] তাহাদের সৃষ্টিকর্তাকে ভালবাসে।
prrithibiibyaapi yihobaar saaksiiiraa [/ saaksiiibrinda] taahaader
srristikarttaake bhaalabaase.

২৫. খ্রিস্টের সত্য অনুগামীরা অনন্ত কাল থাকিবে।
khris̄ter satya anugaamiiraa ananta kaal thaakibe.
২৬. মনুষ্যপুত্রকে সমর্পিত হইতে হইবে।
manuṣyaputrake samarpita haite haibe.